



BOSCH



Зарегистрируйте
свое новое
устройство на MyBosch
сейчас и получите
бесплатные преимущества:

[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Стиральная машина

WAX32EH2OE

[ru] Руководство пользователя и
инструкция по установке

Для получения дополнительной информации см.
Цифровое руководство пользователя.



Содержание

1 Безопасность.....	4	6 Перед первым использованием... 21	
1.1 Общие указания	4	6.1 Запуск холостого цикла стирки	21
1.2 Использование по назначению.....	4	7 Дисплей.....	23
1.3 Ограничение круга пользователей	4	8 Клавиши	27
1.4 Безопасный монтаж	5	9 Программы	30
1.5 Безопасная эксплуатация	7	10 Аксессуары	35
1.6 Безопасная очистка и техобслуживание.....	10	11 Стирка	35
2 Предотвращение материального ущерба	11	11.1 Подготовка белья	35
3 Защита окружающей среды и экономия	12	12 Моющие средства и средства по уходу.....	36
3.1 Утилизация упаковки.....	12	13 Стандартное управление.....	36
3.2 Экономия энергии и ресурсов.....	12	13.1 Включение прибора.....	36
3.3 Режим экономии энергии	13	13.2 Установка программы	36
4 Установка и подключение.....	13	13.3 Корректировка установок для программы	36
4.1 Распаковка прибора.....	13	13.4 Сохранение установок.....	37
4.2 Комплектация.....	13	13.5 Загрузка белья	37
4.3 Требования к месту установки	13	13.6 Установка вставки для дозирования жидких моющих средств.....	37
4.4 Снятие транспортировочных креплений	14	13.7 Вставка для дозирования жидких моющих средств	37
4.5 Снятие транспортировочных распорок.....	15	13.8 Загрузка моющих средств и средств по уходу	38
4.6 Подключение прибора к сети	16	13.9 Запуск программы	38
4.7 Выравнивание прибора	17	13.10 Замачивание белья	38
4.8 Подключение прибора к электросети	18	13.11 Дозагрузка белья	38
5 Знакомство с прибором.....	19	13.12 Отмена программы	39
5.1 Прибор	19	13.13 Продолжение программы, когда статус программы "Без полоскания"	39
5.2 Кювета для моющих средств	20		
5.3 Панель управления.....	20		
5.4 Логика управления	21		

13.14	Извлечение белья.....	39	19.3	Повторный ввод прибора в эксплуатацию.....	58
13.15	Выключение прибора.....	39	19.4	Утилизация старого бытового прибора	58
14	Блокировка для безопасности детей	39	20	Сервисная служба.....	59
14.1	Активация блокировки для безопасности детей	39	20.1	Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD).....	59
14.2	Деактивация блокировки для безопасности детей	39	20.2	Гарантия на систему «Аква-стоп»	59
15	Home Connect	40	21	Параметры расхода.....	60
15.1	Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) с функцией WPS	40	22	Технические характеристики	60
15.2	Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) без функции WPS	41	23	Сертификат соответствия	61
15.3	Подключение прибора к приложению Home Connect.....	41			
15.4	Включение Wi-Fi на приборе	42			
15.5	Выключение Wi-Fi на приборе	42			
15.6	Сброс настроек сети на приборе	42			
15.7	Дистанционный запуск.....	42			
15.8	Дистанционная диагностика	43			
15.9	Защита данных.....	43			
16	Базовые установки.....	43			
17	Очистка и уход	43			
17.1	Очистка барабана	43			
17.2	Очистка кюветы для моющих средств.....	44			
17.3	Очистка откачивающего насоса	44			
17.4	Очистка впускного отверстия в резиновой манжете	47			
18	Устранение неисправностей	48			
18.1	Экстренная разблокировка	57			
19	Транспортировка, хранение и утилизация.....	57			
19.1	Демонтаж прибора.....	57			
19.2	Установка транспортировочных креплений.....	58			



1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общие указания



- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

1.2 Использование по назначению

Используйте прибор только:

- для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и шерстяных стираемых вручную изделий согласно ярлыку с информацией по уходу.
- с использованием проточной воды и подходящих для машинной стирки универсальных моющих средств и средств для ухода.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 4000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.

Детям запрещено играть с прибором.

Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.


Не подпускайте детей младше 3 лет и домашних животных к прибору.

1.4 Безопасный монтаж

При установке прибора соблюдайте инструкции по безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.

- ▶ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
- ▶ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- ▶ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям. Для установки должны использоваться кабели с достаточно большим поперечным сечением проводников.
- ▶ В случае применения устройства защитного отключения допускается использовать только тип с обозначением .
- ▶ Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.
- ▶ Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, предусмотреть в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания всех полюсов согласно условиям монтажа.
- ▶ При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасности.

- ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с горячими частями прибора или с источниками тепла.
- ▶ Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с острыми концами или кромками.

- ▶ Запрещается перегибать, заземлять или переоборудовать сетевой кабель.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!

Использование удлиненного сетевого кабеля и не имеющих допуска адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинительные кабели или многоместные розетки.
- ▶ Если длины сетевого кабеля не хватает, обратитесь в сервисную службу.
- ▶ Используйте только допущенные производителем адаптеры.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.

- ▶ Не поднимайте прибор в одиночку.
- Если прибор неправильно установлен в колонну, он может упасть.
- ▶ Сушильную машину можно устанавливать на стиральную, только используя комплект для подключения от производителя сушильной машины. Другие варианты установки не допускаются.
 - ▶ Если производитель сушильной машины не предлагает специального комплекта для подключения, встраивать прибор в колонну нельзя.
 - ▶ Запрещается встраивать в колонну приборы, имеющие разную глубину и ширину, и от разных производителей.
 - ▶ Запрещается устанавливать колонну из стиральной и сушильной машин на помост, приборы могут опрокинуться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность травмирования!

Прибор может вибрировать или перемещаться во время работы.

- ▶ Установите прибор на чистой, ровной и прочной поверхности.

- ▶ Выровняйте прибор с помощью ножек и уровня.
- Неправильная прокладка шлангов и соединительных кабелей может привести к спотыканию.
- ▶ Прокладывайте шланги и сетевые кабели таким образом, чтобы никто не мог споткнуться о них.
- Передвигание прибора за выступающие части, например, за дверцу, может привести к их поломке.
- ▶ Не допускайте передвигание прибора за выступающие части.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность пореза!

Прикосновение к острым краям прибора может привести к порезам.

- ▶ Не прикасайтесь к острым краям прибора.
- ▶ Надевайте защитные перчатки при установке и транспортировке прибора.

1.5 Безопасная эксплуатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- ▶ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
- ▶ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- ▶ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 59*

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▶ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.

- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители, очистители высокого давления, шланги или душевые установки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Риск нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

- ▶ Не устанавливайте прибор за дверь, если она будет мешать свободному открыванию дверцы прибора.
- ▶ На отслуживших приборах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и приведите в негодность замок дверцы прибора, чтобы дверца более не могла закрываться.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к мелким деталям.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность отравления!

Моющие средства и средства по уходу могут вызвать отравление при проглатывании.

- ▶ При случайном попадании вовнутрь организма обратитесь за помощью к врачу.
- ▶ Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если одежда была предварительно обработана моющими средствами на основе растворителя, это может привести к взрыву прибора.

- ▶ Перед стиркой тщательно прополощите предварительно обработанную одежду водой.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность травмирования!

При вставании или опирании на прибор крышка может сломаться.

- ▶ Не допускайте вставания или опирания на прибор.

При вставании или опирании на открытую дверцу прибор может опрокинуться.

- ▶ Не вставляйте и не опирайтесь на открытую дверцу прибора.
- ▶ Не оставляйте никакие предметы на дверце прибора.

Не касайтесь вращающегося барабана - это может привести к травмам рук.

- ▶ Дождитесь полной остановки барабана.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность ошпаривания!

Во время стирки при высокой температуре раствор моющего средства сильно нагревается.

- ▶ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность травмирования!

Этот прибор использует программы с активным кислородом. Активный кислород может вызвать слезотечение и раздражение слизистой оболочки.

- ▶ Не открывайте дверцу прибора с помощью экстренной разблокировки, когда выполняются программы с использованием активного кислорода.
- ▶ Дождитесь разблокировки дверцы прибора.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность химического ожога!

При открывании кюветы для моющих средств возможно вылетание брызг моющего средства и средств по уходу из прибора. Попадание моющих средств в глаза или на кожу может вызывать раздражение.

- ▶ При попадании моющих средств или средств по уходу в глаза или на кожу промойте их большим количеством чистой воды.
- ▶ При случайном попадании вовнутрь организма обратитесь за помощью к врачу.
- ▶ Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

1.6 Безопасная очистка и техобслуживание

При очистке и обслуживании прибора соблюдайте инструкции по безопасности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители, очистители высокого давления, шланги или душевые установки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Использование неоригинальных запасных частей и аксессуаров опасно.

- ▶ Используйте только оригинальные запчасти и оригинальные аксессуары производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность отравления!

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

- ▶ Не используйте средства для чистки, в состав которых входят растворители.

2 Предотвращение материального ущерба

Соблюдайте эти инструкции во избежание повреждения имущества и прибора.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное дозирование кондиционеров, моющих средств, средств по уходу и чистящих средств может привести к ухудшению работы прибора.

- ▶ Соблюдайте указания производителей по дозированию.

Превышение максимального объёма загрузки ухудшает работу прибора.

- ▶ Соблюдайте и не превышайте максимальный объём загрузки для каждой программы.

→ *"Программы", Страница 30*

Безопасность прибора во время транспортировки обеспечивают транспортировочные крепления. Не снятые транспортировочные крепления могут привести к материальному ущербу и повреждению оборудования.

- ▶ Перед вводом в эксплуатацию полностью снимите все транспортировочные крепления и сохраните их.
- ▶ В целях предотвращения повреждений при последующей транспортировке прибора обязательно установите все транспортировочные крепления до начала транспортировки.

Неправильное подключение шланга подачи воды может привести к материальному ущербу.

- ▶ Затяните резьбовые соединения на шланге подачи воды вручную.
- ▶ По возможности подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану напрямую, без использования дополнительных соединительных элементов, таких как переходники, удлинители, клапаны и т.п.

- ▶ Убедитесь, что корпус клапана шланга подачи воды установлен герметично и не подвергается внешнему воздействию.
 - ▶ Убедитесь, что внутренний диаметр крана не меньше 17 мм.
 - ▶ Убедитесь, что длина резьбы на соединении с водопроводным краном составляет не менее 10 мм.
- Недостаточное или чрезмерное давление воды может отрицательно повлиять на функции прибора.
- ▶ Давление воды в системе водоснабжения должно составлять не менее 100 кПа (1 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).
 - ▶ Если давление воды превышает указанное максимальное значение, между подключением питьевой воды и комплектом шлангов прибора необходимо установить редукционный клапан.
 - ▶ Не подключайте прибор к смесителю безнапорного прибора для нагрева воды.

Модифицированные или повреждённые шланги подачи воды могут привести к материальному ущербу и повреждению прибора.

- ▶ Не перегибайте, не пережимайте, не модифицируйте и не обрезайте шланги подачи воды.
- ▶ Используйте только шланги для воды, входящие в комплект прибора, или оригинальные запасные шланги.
- ▶ Не используйте уже бывшие в использовании шланги подачи воды.

Эксплуатация прибора с грязной или слишком горячей водой может привести к материальному ущербу или повреждению прибора.

- ▶ Подключайте прибор только к водопроводной сети холодного водоснабжения.

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.

- ▶ Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.
- ▶ Не используйте жесткие мочалки или губки.
- ▶ Протирайте прибор только мягкой влажной тряпкой.
- ▶ При контакте с прибором немедленно удалите все остатки моющего средства, распыленных веществ или других загрязнений.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

3.2 Экономия энергии и ресурсов

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии и воды.

Используйте программы с низкими температурами и более длительной продолжительностью стирки, а также соблюдайте максимальный объём загрузки.

- ✓ В этом случае потребление энергии и расход воды будут наиболее эффективными.

Используйте экономичные программные установки.

- ✓ При изменении программных установок на дисплее будет отображаться ожидаемое потребление.

Дозируйте моющее средство в зависимости от степени загрязнения белья.

- ✓ Для слабых или обычных загрязнений будет достаточно небольшого количества моющего средства. Соблюдайте рекомендации производителя по дозированию моющего средства.

Температуру стирки белья лёгкой и обычной степени загрязнения можно уменьшить.

- ✓ При более низких температурах прибор потребляет меньше энергии. Для лёгкой или обычной степени загрязнения достаточно более низкие температуры по сравнению с указанными на этикетке.

Если после стирки вы намерены сушить бельё в сушильной машине, необходимо установить максимальную скорость отжима.

- ✓ Чем более сухим будет бельё, тем короче время выполнения программы сушки и ниже расход электроэнергии. При более высокой скорости отжима остаточная влажность в белье уменьшается, а уровень шума повышается.

Стирайте бельё без предварительной стирки.

- ✓ Предварительная стирка увеличивает продолжительность программы, а также расход электроэнергии и воды.

В данном приборе предусмотрена функция автоматической дозировки.

- ✓ В зависимости от вида текстильных изделий и объёма загрузки система автоматической дозировки устанавливает оптимальное соответствие между потреблением воды и продолжительностью программы.

3.3 Режим экономии энергии

Если вы не пользуетесь прибором в течение длительного времени, он автоматически переключается в режим экономии электроэнергии.

Режим экономии электроэнергии завершается при повторном использовании прибора.

Если прибор не будет использоваться, он выключится.

Заметка: Если включен Wi-Fi, прибор не будет автоматически выключаться.

4 Установка и подключение

4.1 Распаковка прибора

ВНИМАНИЕ!

Оставшиеся в барабане предметы, не предназначенные для эксплуатации прибора, могут стать причиной материального ущерба и повреждения прибора.

- ▶ Выньте эти предметы и прилагаемые аксессуары из барабана перед использованием.
1. Снимите с прибора весь упаковочный материал и защитную плёнку.
→ *"Утилизация упаковки", Страница 12.*
 2. Проверьте прибор на отсутствие видимых повреждений.
 3. Откройте дверцу прибора.
→ *"Стандартное управление", Страница 36*
 4. Выньте принадлежности из барабана.
 5. Закройте дверцу прибора.

4.2 Комплектация

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений, а также комплектность поставки.

ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация с неполным комплектом принадлежностей или с неисправными принадлежностями может повлиять на работу прибора или привести к материальному ущербу и повреждению прибора.

- ▶ Не используйте прибор с неполными комплектными принадлежностями или с неисправными принадлежностями.
- ▶ Перед использованием прибора замените соответствующие принадлежности.
→ *"Аксессуары", Страница 35*

Заметка: Безупречное функционирование прибора проверено и подтверждено на заводе. В результате на приборе могут остаться пятна от воды. Пятна пропадут после первой стирки.

В комплект поставки входят:

- Стиральная машина
- Сопроводительная документация
- Транспортировочные крепления
→ *"Снятие транспортировочных креплений", Страница 14*
- Пластиковые наклейки
- Изогнутый держатель для фиксации сливного шланга

4.3 Требования к месту установки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Прибор содержит детали под напряжением. Прикосновение к деталям под напряжением опасно.

- ▶ Запрещается эксплуатировать прибор без верхней крышки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования!

При эксплуатации на цоколе прибор может опрокинуться.

- ▶ Перед началом эксплуатации необходимо установить ножки прибора на цоколь с помощью крепежных планок → *Страница 35* производителя.

ВНИМАНИЕ!

Остатки воды могут повредить прибор при замерзании.

- ▶ Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор на открытом воздухе и/или в местах, где существует угроза замерзания.

Остатки воды могут выливаться при наклоне прибора под углом более 40°, что может привести к материальному ущербу.

- ▶ Наклоняйте прибор с осторожностью.
- ▶ Транспортируйте прибор в вертикальном положении.

Место установки	Требования
Подставка 	Закрепите прибор с помощью специальных накладок → <i>Страница 35</i> .
Деревянная опора 	Установите прибор на надёжно привинченную к полу влагозащищённую деревянную подставку (толщиной не менее 30 мм).

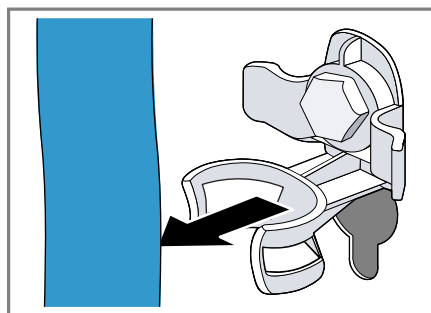
Место установки	Требования
Кухонный гарнитур 	Прибор можно устанавливать в нишу только под сплошной столешницей, жёстко закреплённой на соседних шкафчиках. Требуемая ширина ниши: 60 см.
На стене 	Не прокладывайте шланги между стеной и прибором.

4.4 Снятие транспортировочных креплений

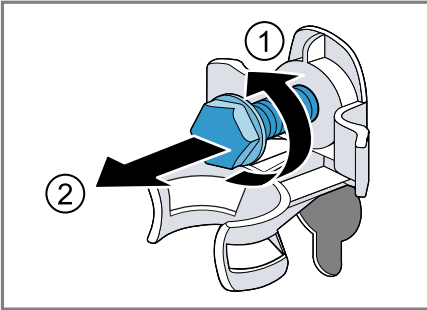
Безопасность прибора во время транспортировки обеспечивают транспортировочные крепления на задней стенке прибора.

Заметка: Храните винты транспортировочных креплений и втулки в надёжном месте для использования при последующей транспортировке → *Страница 57*.

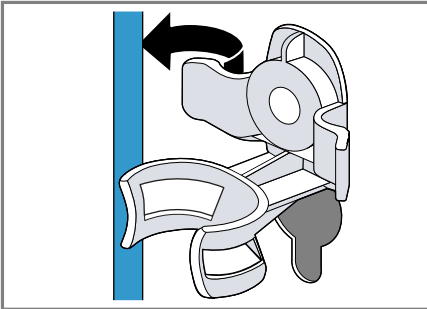
1. Извлеките шланги из креплений.



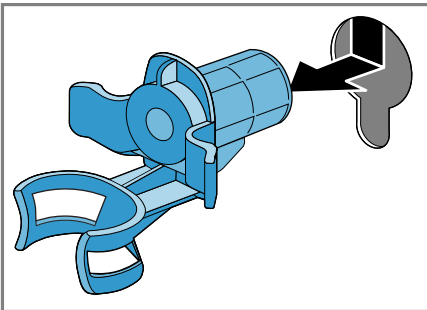
2. Выверните ① и снимите ② винты всех 4 транспортировочных креплений при помощи гаечного ключа SW13.



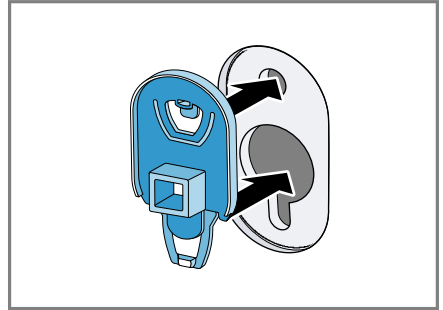
3. Извлеките сетевую кабель из крепления.



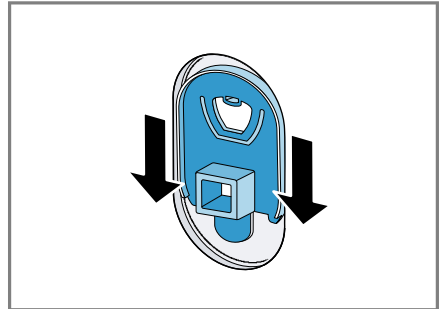
4. Снимите 4 втулки.



5. Вставьте 4 пластиковые накладки.

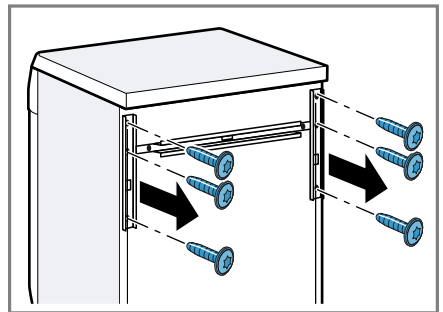


6. Зафиксируйте 4 пластиковые накладки нажатием вниз.

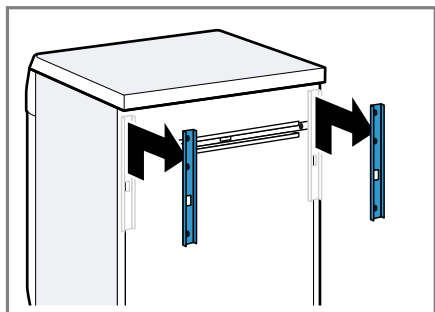


4.5 Снятие транспортировочных распорок

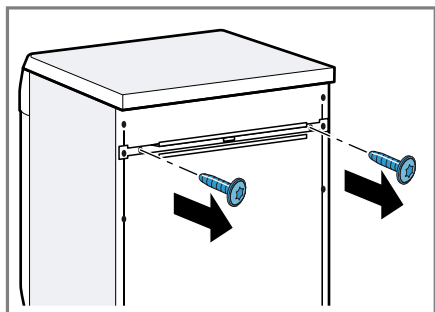
1. Открутите винты вертикальных транспортировочных распорок отверткой T20.



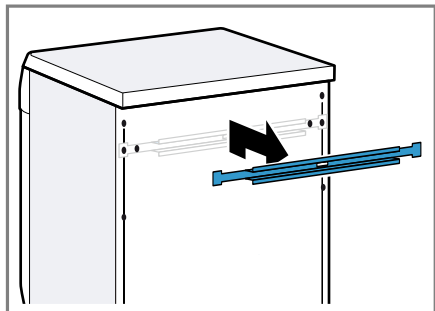
2. Снимите транспортировочные распорки.



3. Открутите винты горизонтальной транспортировочной распорки отверткой T20.



4. Снимите транспортировочную распорку.



4.6 Подключение прибора к сети

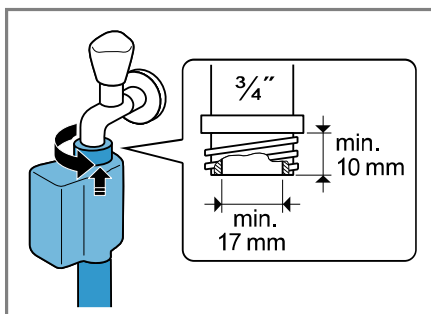
Шланг подачи воды подсоедините к водопроводному крану

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность поражения электрическим током!

Прибор содержит детали под напряжением. Прикосновение к деталям под напряжением опасно.

- ▶ Не погружайте в воду электрический клапан AquaStop.

1. Подключите шланг подачи воды к водопроводному крану (26,4 мм = 3/4").



2. Осторожно откройте водопроводный кран и убедитесь в герметичности точки соединения.

Варианты подключения слива воды

Эта информация поможет вам подключить прибор к канализации.

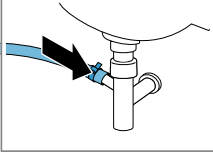
ВНИМАНИЕ!

При откачивании сливной шланг находится под давлением и может отсоединиться от установленного места подключения.

- ▶ Обезопасьте сливной шланг от случайного отсоединения.

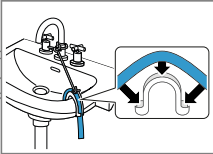
Заметка: Учитывайте высоту откачивания. Максимальная высота откачивания составляет 100 см.

Сифон



Зафиксируйте соединение хомутом (24-40 мм).

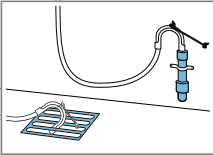
Раковина



Зафиксируйте и закрепите сливной шланг скобой.

Пластиковая труба с резиновой муфтой или водосток

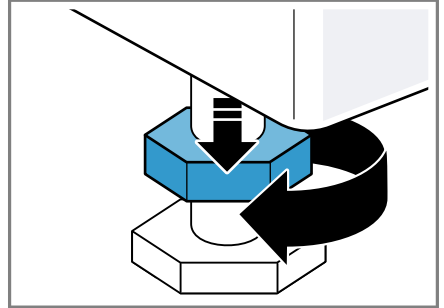
Зафиксируйте и закрепите сливной шланг скобой.



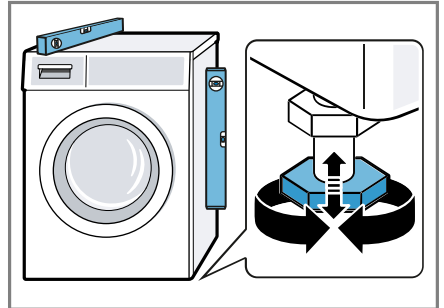
4.7 Выравнивание прибора

Чтобы снизить уровень шума и вибрации и предотвратить перемещение прибора, правильно выровняйте прибор.

1. Отверните контргайки по часовой стрелке с помощью гаечного ключа SW17.



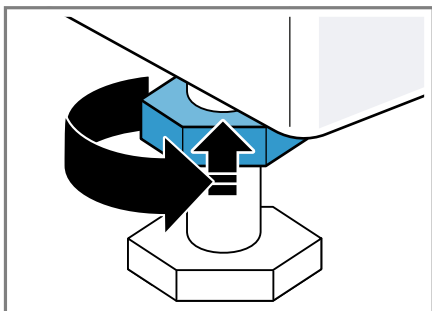
2. Выравнивание прибора осуществляется путем вворачивания и выворачивания регулируемых ножек. Проверьте выравнивание по уровню.



Все ножки прибора должны прочно стоять на полу.

ru Установка и подключение

- Затяните контргайки ключом SW17 таким образом, чтобы они плотно прилегали к корпусу прибора.



При этом придерживайте ножку и не переставляйте её по высоте.

4.8 Подключение прибора к электросети

- Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.

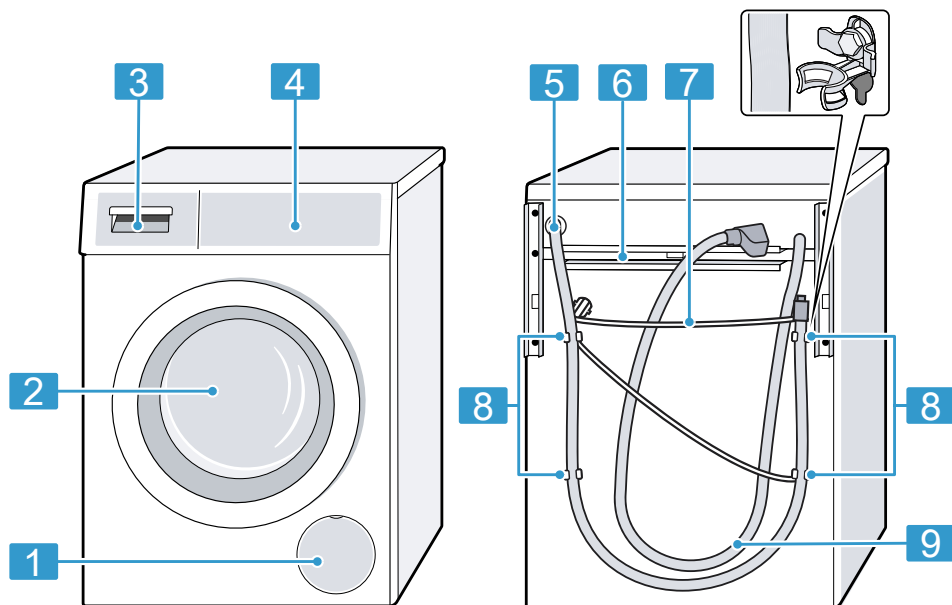
Параметры подключения прибора содержатся в разделе технических данных → *Страница 60*.

- Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.

5 Знакомство с прибором

5.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.



В зависимости от типа прибора отдельные детали на рисунке могут отличаться, например, по цвету и форме.

1 Крышка для техобслуживания откачивающего насоса
→ Страница 44

2 Дверца

3 Кювета для моющих средств
→ Страница 20

4 Панель управления
→ Страница 20

5 Сливной шланг → Страница 16

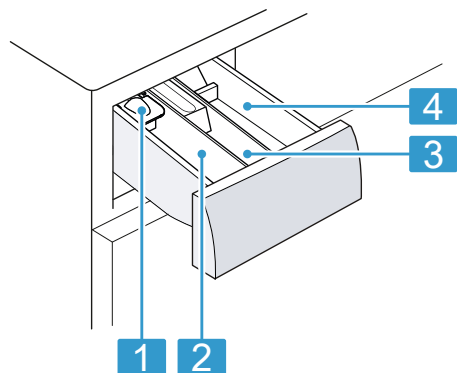
6 Транспортировочные распорки
→ Страница 15

7 Сетевой кабель → Страница 18

8 Транспортировочные крепления
→ Страница 14

9 Шланг подачи воды
→ Страница 16

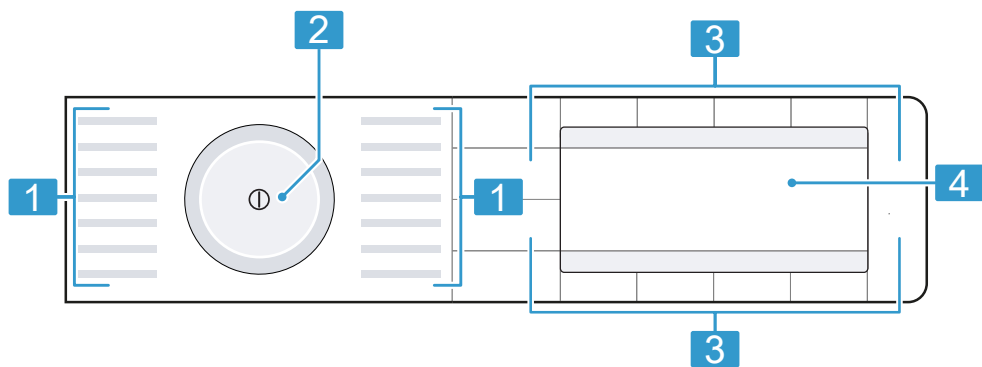
5.2 Кювета для моющих средств



-
- 1** Вставка для дозирования жидких моющих средств
→ "Установка вставки для дозирования жидких моющих средств", Страница 37
-
- 2** Ячейка II:
- Моющее средство для основного цикла стирки
 - Средство для умягчения воды
 - Отбеливатель
 - Средство для удаления пятен
-
- 3** Ячейка ☼:
- Мягкий ополаскиватель
 - Жидкий крахмал
 - Средство для защитной пропитки
-
- 4** Ячейка I:
- Моющее средство для предварительной стирки
 - Моющее средство для гигиенической обработки
-

5.3 Панель управления

Настроить все функции прибора и получить информацию о его рабочем состоянии можно через панель управления.



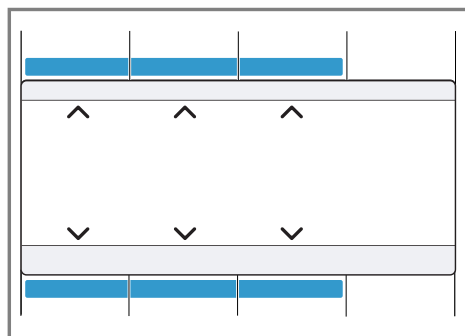
-
- 1** Программы
-

- 2** Переключатель программ → Страница 36
- 3** Клавиши → Страница 27
- 4** Дисплей → Страница 23

5.4 Логика управления

Главное меню

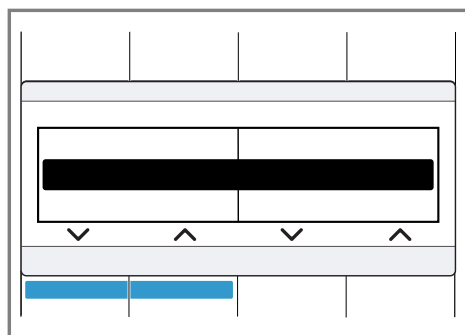
Для выбора установок нажимайте кнопки над значками или под ними.



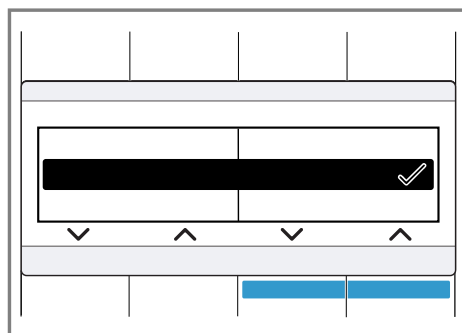
Выбранная установка отображается в центре дисплея.

Подменю

Для выбора установок нажимайте кнопки под значками, пока на дисплее не появится нужная установка.



Для выбора установок нажимайте кнопки под значками, пока на дисплее не появится нужная установка.



Когда установка активирована, на дисплее отображается ✓. Выбор не нужно подтверждать повторно. Подменю автоматически закрывается через несколько секунд.

6 Перед первым использованием

Подготовьте прибор к использованию.

6.1 Запуск холостого цикла стирки

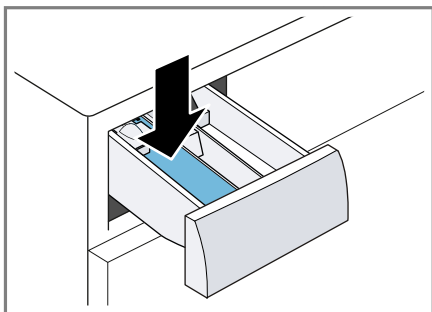
Перед отправкой с завода прибор прошел функциональную проверку. Чтобы слить воду, оставшуюся после проверки, выполните первую стирку без белья.

1. Нажмите ①.

Процесс включения занимает несколько секунд.

2. Выберите программу **Очистка барабана**.
3. Закройте дверцу.
4. Выдвиньте кювету для моющих средств.

5. Добавьте универсальный порошок в ячейку II.

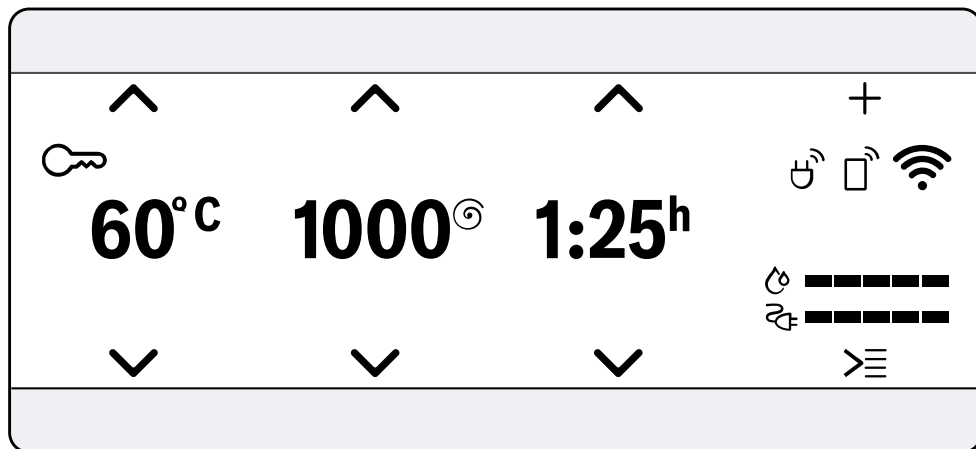


Во избежания пенообразования используйте только половину рекомендованного количества моющего средства для слабо загрязненного белья. Не используйте моющее средство для стирки шерсти или деликатного белья.

6. Задвиньте кювету для моющих средств на место.
 7. Для запуска программы нажмите ▷⏏ (Старт/Пауза/Дозагрузка).
- ✓ На дисплее отображается оставшееся время выполнения программы.
8. Запустите первую стирку или нажмите ⏻, чтобы выключить прибор.
→ "Стандартное управление",
Страница 36

7 Дисплей

На дисплее отображаются текущие установочные значения, опции для выбора или текстовые указания.
















Пример индикации на дисплее

Индикатор	Наименование	Дополнительная информация
0:40 h ¹	Продолжительность программы / оставшееся время выполнения программы	Предположительная продолжительность программы или оставшееся время выполнения программы.
10 h ¹	Установка времени «Завершение через»	→ "Клавиши", Страница 27
10,0 kg ¹	Рекомендованная загрузка	Максимальный объём загрузки для установленной программы в кг.
0 - 1600 [⊙]	Скорость отжима	Установленная скорость отжима в об/мин. → "Клавиши", Страница 28 0: без отжима, только слив
❄ - 90 °C	Температура	Установленная температура в °C. → "Клавиши", Страница 27 ❄ (холодная)
∨ ^	Навигация	Выбор установок. → "Логика управления", Страница 21

¹ Пример

Индикатор	Наименование	Дополнительная информация
+	Дополнительные установки для программы	Активируйте, деактивируйте или настройте дополнительные установки для программы. → "Клавиши", Страница 28
☰	Сохранить программу Дополнительные программы	Сохранить программу → Страница 37. Установите дополнительные программы → Страница 36.
🔑	Блокировка для безопасности детей	<ul style="list-style-type: none"> ■ Светится: блокировка для безопасности детей активирована. ■ Мигает: блокировка для безопасности детей активирована, и прибор работает. → "Деактивация блокировки для безопасности детей", Страница 39
📄	Лёгкое глажение	Функция уменьшения сминания активирована. → "Клавиши", Страница 29
👤 ⁺¹ 👤 ⁺² 👤 ⁺³	Дополнительное полоскание	Дополнительные циклы полоскания активированы. → "Клавиши", Страница 28
↓	Предварительная стирка	Предварительная стирка активирована. → "Клавиши", Страница 28
👤	Вода плюс	Стирка с увеличенным количеством воды активирована. → "Клавиши", Страница 29
👤	Без полоскания	Установка «Без полоскания» активирована. → "Клавиши", Страница 28
👤	Ночная стирка	Тихая стирка активирована. → "Клавиши", Страница 28
👤	Детское питание	Тип пятен активирован.
👤	Кровь	Тип пятен активирован.
👤	Яйцо	Тип пятен активирован.
👤	Клубника	Тип пятен активирован.
👤	Земля и песок	Тип пятен активирован.
👤	Трава	Тип пятен активирован.
👤	Кофе	Тип пятен активирован.
👤	Косметика	Тип пятен активирован.
👤	Оранжевый	Тип пятен активирован.
👤	Красное вино	Тип пятен активирован.


¹ Пример

Индикатор	Наименование	Дополнительная информация
	Шоколад	Тип пятен активирован.
	Пот	Тип пятен активирован.
	Грязные носки	Тип пятен активирован.
	Жир пищевой / масло	Тип пятен активирован.
	Чай	Тип пятен активирован.
	Томат	Тип пятен активирован.
	Расход электроэнергии	Расход электроэнергии для установленной программы. <ul style="list-style-type: none"> ■ — : низкий расход электроэнергии ■ ————— : высокий расход электроэнергии
	Расход воды	Расход воды для установленной программы. <ul style="list-style-type: none"> ■ — : низкий расход воды ■ ————— : высокий расход воды
	Дистанционный запуск	Дистанционный запуск активирован. → <i>"Клавиши", Страница 28</i>
	Wi-Fi	<ul style="list-style-type: none"> ■ Светится: прибор подключен к домашней сети. ■ Мигает: прибор пытается подключиться к домашней сети. → <i>"Home Connect", Страница 40</i>
	Wi-Fi	Прибор не подключен к домашней сети. → <i>"Home Connect", Страница 40</i>
	Energy Manager	Прибор подключён к интеллектуальной системе энергосбережения (Energy Manager). Подключение прибора к Energy Manager
Дозировка: _ 50 % ¹	Рекомендованная дозировка	Рекомендация по дозированию моющего средства. Дозирование моющего средства Заметка: Рекомендованная дозировка указывает, какой объём загрузки следует принять для дозирования моющего средства. Процентное значение относится к максимальному объёму загрузки для программы.
	Обработка активным кислородом	Активирована обработка активным кислородом.

¹ Пример








Индикатор	Наименование	Дополнительная информация
:	Система контроля напряжения	Мигает: автоматическая система контроля напряжения определяет недопустимое понижение напряжения. Программа приостановлена. Заметка: Программа будет возобновлена, когда напряжение снова будет достаточным.
.	Система контроля напряжения	Мигает: программа была приостановлена из-за недопустимого понижения напряжения. Программа будет возобновлена, когда напряжение снова будет достаточным. Заметка: Продолжительность программы увеличивается.
¹ Пример		







8 Клавиши

Кнопка  открывает подменю дополнительных установок для программы. Дополнительные установки для программы перечислены в обзоре кнопок.

Выбор установок для программы зависит от выбранной программы. Установки для каждой программы показаны в обзоре

→ "Программы", Страница 30.




Кнопка	Выбор	Дополнительная информация
 (Старт/Пауза/Дозагрузка)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Запустить ■ Отменить ■ Приостановить 	Запустите, отмените или приостановите программу.
 (SpeedPerfect)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активация ■ Деактивация 	Активируйте или деактивируйте сокращенную продолжительность программы. Заметка: Расход электроэнергии повышается. Это не влияет на результат стирки.
 (Интенсивная)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активировать ■ деактивировать 	Включить или отключить более длительную стирку. Продолжительность программы увеличивается на срок до 30 минут. Подходит для стирки сильно загрязнённого белья.
ПЯТНА	Выбор нескольких установок	Выберите тип пятен. Температура, движение барабана и время замачивания будут адаптированы к типу пятен.
 (ActiveOxygen)	<ul style="list-style-type: none"> ■ активировать ■ деактивировать 	Включить или отключить обработку активным кислородом. Активный кислород представляет собой особую форму кислорода и эффективно уменьшает запахи. Активный кислород не удаляет пятна и запахи пота.
 (Завершение чез)	до 24 часов	Задайте время окончания программы. Продолжительность программы уже задана в виде установленного количества часов. После запуска программы отображается продолжительность программы.
 (Выбор темп.)	 - 90 °C	Выставить температуру в °C.






Кнопка	Выбор	Дополнительная информация
 (Скорость отжима)	0 –1600 об/мин	Изменить скорость отжима или отключить отжим. В результате установки 0 вода сливается и отжим отключается. Бельё остаётся в барабане мокрым.
 (Сетевой выключатель)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Включить ■ Выключить 	Включить или выключить прибор.
 (Remote Start)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активировать ■ Деактивировать ■ Открыть меню Home Connect 	→ "Дистанционный запуск", Страница 42
 (Блокировка 3 сек.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активировать ■ Деактивировать 	→ "Блокировка для безопасности детей", Страница 39
 Настройки 3 сек.)	Выбор нескольких установок	Базовые установки
 (Опции)	Выбор нескольких установок	Активация дополнительных программных установок. → "Корректировка других установок для программы", Страница 37 Дополнительные программные установки приведены в этом обзоре.
Предв. Стирка	<ul style="list-style-type: none"> ■ активировать ■ деактивировать 	Активировать или деактивировать предварительную стирку, например, для стирки сильно загрязненного белья.
Доп. Полоскан.	<ul style="list-style-type: none"> ■  ■  ■  	Активация или деактивация до трёх дополнительных циклов полоскания. Рекомендовано при чувствительной коже или в местностях с очень мягкой водой.
Без отжима	<ul style="list-style-type: none"> ■ активировать ■ деактивировать 	Активировать или деактивировать отжим и слив в конце цикла стирки. После последнего цикла полоскания бельё остаётся лежать в воде. → "Продолжение программы, когда статус программы "Без полоскания"", Страница 39
Ночная стирка	<ul style="list-style-type: none"> ■ активировать ■ деактивировать 	Активировать или деактивировать тихую стирку, например, для стирки в ночное время. Сигнал в конце программы отключается, и конечная скорость отжима уменьшается.






Кнопка	Выбор	Дополнительная информация
Вода плюс	<ul style="list-style-type: none"> ■ активировать ■ деактивировать 	<p>Стирка в большом количестве воды. Рекомендовано для особо чувствительной кожи и более бережного ухода.</p>
Антисмин.	<ul style="list-style-type: none"> ■ активировать ■ деактивировать 	<p>Активировать или деактивировать стирку с уменьшенным образованием складок. Чтобы уменьшить сминание белья, цикл и скорость отжима регулируются. Влажность белья после стирки достаточна для развешивания.</p>

9 Программы




Заметка: На этикетках по уходу за изделиями приведена дополнительная информация по выбору программы. Символы на этикетках по уходу за изделиями

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
Хлопок 	<p>Стирка прочных текстильных изделий из хлопка, льна и смешанных волокон.</p> <p>Подходит в качестве короткой программы для белья средней степени загрязнения, если активировано .</p> <p>Программная установка:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 90 °C ■ макс. 1600 об/мин 	10,0 5,0 ¹
 Хлопок Эко 	<p>Стирка прочных текстильных изделий из хлопка, льна и смешанных волокон.</p> <p>Энергосберегающая программа.</p> <p>Заметка: Для экономии энергии фактическая температура стирки может отличаться от установленной. Результат стирки соответствует требованиям законодательства.</p> <p>Программные установки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 90 °C ■ макс. 1600 об/мин 	10,0
Синтетика 	<p>Стирка текстильных изделий из синтетических и смешанных волокон.</p> <p>Программная установка:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 60 °C ■ макс. 1200 об/мин 	4,0
Смеш./Быстр.  	<p>Стирка текстильных изделий из хлопка, льна, синтетических и смешанных волокон.</p> <p>Подходит для белья легкой степени загрязнения.</p> <p>Программные установки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 60 °C ■ макс. 1600 об/мин 	4,0
 Тонкое бельё/ Шёлк 	<p>Стирка деликатных текстильных изделий, предназначенных для стирки, из шелка, вискозы и синтетики.</p> <p>Используйте средство для стирки тонкого белья или шелка.</p> <p>Заметка: Стирайте особенно деликатные текстильные изделия или изделия с крючками, пуговицами или скобами в сетке для белья.</p>	2,0
¹  активировано		



Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
	Программные установки: <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °С ■ макс. 800 об/мин 	
 Шерсть 	Стирка текстильных изделий из шерсти или с шерстью в составе, пригодных для ручной или машинной стирки. Чтобы избежать усадки белья, барабан очень бережно перемещает текстильные изделия, выдерживая длинные паузы. Используйте средство для стирки шерсти. Программные установки: <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °С ■ макс. 800 об/мин 	2,0
Полоскание	Полоскание с последующим отжимом и сливом воды. Программные установки: макс. 1600 об/мин	–
Слив	Слив воды, например, после отмены программы. Не используйте кондиционер.	–
Отжим	Отжим и слив воды. Не используйте кондиционер. Программные установки: макс. 1600 об/мин	–
☆ Моя программа	Сохраните выбранную программу и индивидуальные установки.	–
Доп. Программы 	Установка дополнительных программ. Дополнительные программы приведены в этом обзоре программ. Доступные установки зависят от установленной программы.	–
 Чувствительная	Стирка прочных текстильных изделий из хлопка, льна и смешанных волокон. Подходит для одежды аллергиков и изделий с повышенными требованиями к гигиене. Заметка: Достигнутая заданная температура остается постоянной в течение всего процесса стирки. Программные установки: <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 60 °С ■ макс. 1600 об/мин 	6,5
¹  активировано		

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
Полотенца	<p>Стирка прочных текстильных изделий из хлопка и смешанных волокон, например, полотенец, банных халатов.</p> <p>Программные установки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 90 °C ■ макс. 1600 об/мин 	4,0
 Рубашки/Блузы	<p>Стирка не требующих глажения рубашек/блузок из хлопка, льна, синтетических и смешанных волокон.</p> <p>Рекомендация: Для предотвращения сминания белья активируйте Антисмин.. Бельё после короткого отжима будет слегка мокрым. Повесьте мокрые рубашки и блузки таким образом, чтобы они расправились.</p> <p>Заметка: Для стирки тонкого белья или рубашек/блузок из шёлка или чувствительных материалов выберите программу  Тонкое бельё/Шёлк .</p> <p>Программные установки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 60 °C ■ макс. 800 об/мин 	2,0
 Спортивная	<p>Стирка текстильных изделий для спорта и активного отдыха из синтетики, микроволокна и флиса. Используйте средство для стирки текстильных изделий для спорта.</p> <p>Не используйте кондиционер.</p> <p>Рекомендация: Для стирки сильно загрязненного белья выберите программу Синтетика .</p> <p>Программные установки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °C ■ макс. 800 об/мин 	2,0
Одеяла Пух.	<p>Стирка подушек с наполнителем из синтетического волокна, стеганых одеял или пуховых изделий. Большие изделия стирайте отдельно.</p> <p>Используйте средство для стирки пуховых изделий или тонкого белья.</p> <p>Экономно дозируйте средство.</p> <p>Не используйте кондиционер.</p> <p>Заметка: Перед стиркой сверните изделие в рулон и удалите из него воздух, чтобы избежать чрезмерного пенообразования.</p> <p>Программные установки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 60 °C ■ макс. 1200 об/мин 	2,5

¹  активировано

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
 Тёмное бельё	<p>Стирка темных и интенсивно окрашенных, не требующих особого ухода текстильных изделий из хлопка, например, джинсов.</p> <p>Стирайте текстильные изделия, вывернув их наизнанку. Используйте жидкое моющее средство.</p> <p>Программные установки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °C ■ макс. 1200 об/мин 	4,0
Очистка барабана	<p>Очистка и уход за барабаном.</p> <p>Программа очистки с обработкой активным кислородом.</p> <p>Используйте программу в следующих случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ перед первым использованием ■ при частой стирке с низкой температурой (40 °C и ниже) ■ после длительного перерыва в работе <p>Используйте универсальное моющее средство в виде порошка или моющее средство с отбеливателем. Для предотвращения пенообразования вдвое уменьшите обычное количество моющего средства.</p> <p>Не используйте кондиционер.</p> <p>Не используйте средство для стирки шерсти или деликатного белья, а также жидкое моющее средство.</p> <p>Заметка: Индикация напоминания об очистке барабана мигает, если длительное время не использовалась программа стирки при 60 °C или более высокой температуре.</p>	—
 Супер 30'/15'	<p>Стирка текстильных изделий из хлопка, синтетических и смешанных волокон.</p> <p>Короткая программа для небольших партий легко загрязненного белья.</p> <p>Продолжительность программы составляет прим. 30 минут.</p> <p>Для сокращения продолжительности программы на 15 минут активируйте . Максимальный объем загрузки уменьшается до 2,0 кг.</p> <p>Программные установки:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ макс. 40 °C ■ макс. 1200 об/мин 	4,0

¹  активировано

Программа	Описание	макс. загрузка (кг)
 ActiveOxygen Освежение	Все пригодные для стирки текстильные изделия, а также текстильные изделия, допускающие только профессиональную очистку. Программа для обновления сухого белья или удаления запахов, например, запахов табака или кухни. Протрите барабан тканью перед загрузкой белья. Рекомендация: Программа не удаляет пятна и запахи пота.	1,0
¹  активировано		

10 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору.

	Применение	Номер заказа
Удлинитель шланга подачи воды	Удлинитель шланга подвода воды / шланга Aquastop (2,50 м).	WMZ2381
Накладки для крепления	Повышение устойчивости прибора.	WMZ2200
Вставка для дозирования жидкого моющего средства	Дозирование жидкого моющего средства.	00605740

11 Стирка

Заметка: Дополнительную информацию можно найти в электронной версии инструкции по эксплуатации, отсканировав QR-код на странице содержания, или на www.bosch-home.com.

Для удаления запахов можно ограничиться освежением белья активным кислородом.

11.1 Подготовка белья

ВНИМАНИЕ!

Предметы, оставленные в белье, могут повредить белье и барабан.

- ▶ Удалите все предметы из карманов одежды.
- ▶ Для защиты прибора и белья подготовьте бельё.
 - Проверьте карманы
 - Вычистите щёткой песок из карманов и отворотов
 - Застегните пододеяльники и наволочки
 - Застегните застёжки на молниях, липучках, а также крючки и пуговицы

- Свяжите матерчатые пояса, завязки фартуков или используйте мешок для белья
- Завяжите длинные шнурки и тесьму с фиксированными наконечниками на капюшонах или брюках
- Удалите ролики и металлические полоски из штор или используйте сетку для белья
- Для мелких предметов белья, например, детских носков, используйте сетку для белья
- Некоторые стойкие, засохшие пятна можно удалить за несколько циклов стирки
- Старайтесь стирать большие и маленькие изделия вместе
- Не трите свежие пятна, а смочите мыльным раствором
- Расправьте и встряхните бельё или соблюдайте описание программы

12 Моющие средства и средства по уходу

Примечания

- Дополнительную информацию об использовании можно найти на сайте: www.bosch-home.com или отсканировав QR-код на первой странице этой инструкции по эксплуатации.
- Обратите внимание на информацию по теме Безопасность → Страница 4 и Предотвращение материального ущерба → Страница 11.

Информация производителя об использовании и дозированию приведена на упаковке.

Примечания

- Жидкие моющие средства должны стекать в машину самостоятельно
- Не смешивайте различные жидкие моющие средства
- Не смешивайте моющее средство и кондиционер
- Не используйте средств с истекшим сроком годности, а также сильно загустевшие продукты.
- Не применяйте агрессивные и выделяющие газы средства, а также средства, содержащие растворители (например, жидкий отбеливатель)
- Экономно применяйте красители, соли разъедают поверхности из нержавеющей стали
- Ни в коем случае не используйте в приборе средства для обесцвечивания

13 Стандартное управление

Заметка: Дополнительную информацию можно найти в электронной версии инструкции по эксплуатации, отсканировав QR-код на странице содержания, или на www.bosch-home.com.

13.1 Включение прибора

Требование: Прибор установлен и подключен надлежащим образом.

→ "Установка и подключение",
Страница 13

- ▶ Нажмите .



Процесс включения занимает несколько секунд.

Заметка: Подсветка барабана гаснет автоматически.

13.2 Установка программы

1. Поверните переключатель программ на необходимую программу.
→ "Программы", Страница 30
2. При необходимости скорректируйте установки → Страница 36.

Установка дополнительных программ

1. Выберите программу **Доп. Программы** .
2. Для вызова подменю нажмите .
3. Установите программу.
4. Для вызова главного меню нажмите **Гл. меню**.
5. При необходимости скорректируйте установки.
6. Запустите программу.

13.3 Корректировка установки для программы



Требование: Программа установлена.
→ "Установка программы", Страница 36

- ▶ Настройте программные установки.
→ "Клавиши", Страница 27


Учитывайте информацию по теме Логика управления → Страница 21.

Заметка: Выбранные установки не сохраняются постоянно для программы.

Корректировка других установок для программы

1. Для вызова дополнительных установок для программы нажмите .
2. Выберите установки для программы.
3. Для вызова главного меню нажмите .

13.4 Сохранение установок

1. Выберите программу ☆ **Моя программа**.
 2. Для вызова подменю нажмите .
 3. Выберите программу.
 4. Для вызова главного меню нажмите **Гл. меню**.
 5. При необходимости скорректируйте установки.
- ✓ Программа сохранена.

13.5 Загрузка белья

Заметка: Для предотвращения образования заломов учитывайте максимальную загрузку

→ "Программы", Страница 30.

Требование: Бельё подготовлено.

→ "Стирка", Страница 35

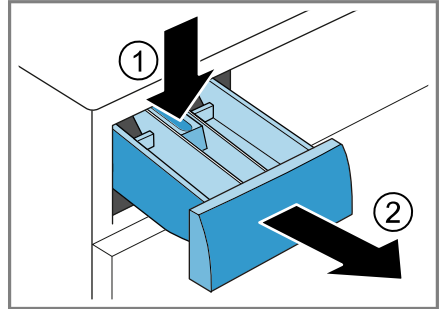
1. Откройте дверцу.
Убедитесь, что барабан пуст.
2. Загрузите бельё в барабан.
3. Закройте дверцу.
Убедитесь, что бельё не зажато дверцей.

13.6 Установка вставки для дозирования жидких средств

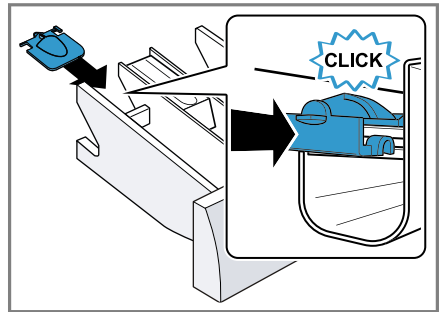
Если вставка заказывалась в качестве аксессуара, ее потребуется установить.

1. Выдвиньте кювету для моющих средств.

2. Прижмите вставку и полностью извлеките кювету.



3. Установить вставку для дозирования жидких моющих средств.



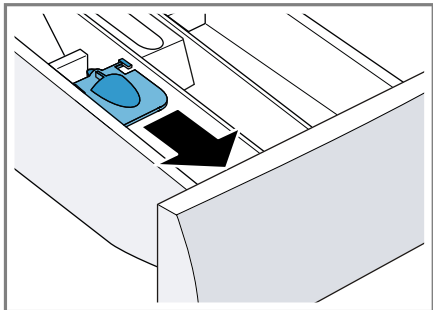
4. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

13.7 Вставка для дозирования жидких моющих средств

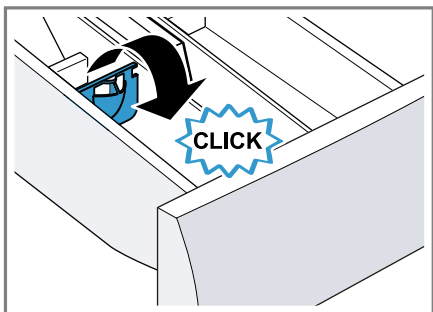
Для дозирования жидких моющих средств в кювету можно использовать вставку для дозирования.

1. Выдвиньте кювету для моющих средств.

2. Выдвиньте вставку для дозирования.



3. Прижмите и зафиксируйте вставку.



4. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

13.8 Загрузка моющих средств и средств по уходу

Примечания

- Не используйте дозатор для жидких моющих средств при использовании гелеобразных моющих средств, стирального порошка, предварительной стирки или с установкой времени «Завершение через».
 - Соблюдайте указания по использованию моющих средств и средств по уходу → Страница 36.
1. Выдвиньте кювету для моющих средств.

2. Добавьте моющее средство.
→ "Кювета для моющих средств", Страница 20
3. При необходимости добавьте средство по уходу.
4. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

13.9 Запуск программы

Заметка: Если вы хотите изменить время до окончания программы, сначала задайте время для установки «Завершение через».

- ▶ Нажмите ▷∞.
- ✓ Барабан вращается, и выполняется контроль загрузки, что может занять до 2 минут. После этого начинается поступление воды.
- ✓ На дисплее отображается продолжительность программы или установка времени «Завершение через».
- ✓ После запуска программы с активным кислородом загорается подсветка барабана, и образованный туман становится видимым.



13.10 Замачивание белья

Заметка: Дополнительное моющее средство не требуется. Для стирки будет использован раствор моющего средства.


1. Запустите программу.
2. Чтобы приостановить программу, примерно через 10 минут нажмите ▷∞.
3. Чтобы продолжить программу, по истечении периода замачивания нажмите ▷∞.

13.11 Дозагрузка белья


Заметка: Если запущена программа с активным кислородом, добавить бельё после запуска программы невозможно.

1. Нажмите .
2. Прибор прекращает работу.
3. Откройте дверцу прибора.
4. Загрузите или выньте бельё.
5. Закройте дверцу прибора.
6. Нажмите .

13.12 Отмена программы

1. Нажмите на .
2. Откройте дверцу прибора.
При высоком уровне воды и высокой температуре дверца остаётся закрытой согласно требованиям безопасности.
 - При высокой температуре запустите программу **Полоскание**.
 - При высоком уровне воды запустите программу **Отжим** или выберите подходящую программу для слива.
→ "Программы", Страница 30
3. Выньте бельё → Страница 39.

13.13 Продолжение программы, когда статус программы "Без полоскания"

1. Выберите программу **Отжим** или подходящую программу для слива.
→ "Программы", Страница 30
2. Нажмите .

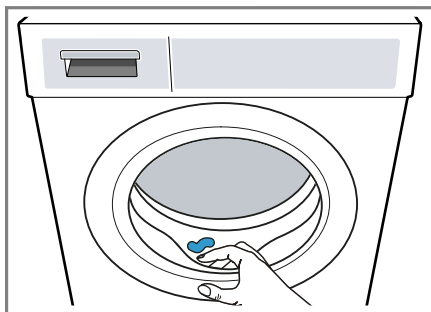
13.14 Извлечение белья

1. Откройте дверцу прибора.
2. Выньте бельё.

13.15 Выключение прибора

1. Нажмите .

2. Вытрите резиновую манжету насухо и удалите посторонние предметы.





3. Оставьте дверцу прибора и кювету для моющих средств открытыми, чтобы остаточная жидкость могла высохнуть.

14 Блокировка для безопасности детей



Защитите свой прибор от непреднамеренного использования.

14.1 Активация блокировки для безопасности детей

- ▶ В течение 3 секунд удерживайте нажатыми обе кнопки .
- ✓ На дисплее отображается .
- ✓ Элементы управления заблокированы.
- ✓ Блокировка для безопасности детей остаётся активированной даже после выключения прибора.

14.2 Деактивация блокировки для безопасности детей

Требование: Для деактивации блокировки для безопасности детей потребуется включить прибор.

- ▶ В течение 3 секунд удерживайте нажатыми обе кнопки .
Для того, чтобы не прервать запущенную программу, переключатель программ должен стоять на исходной программе.
- ✓ На дисплее гаснет .

15 Home Connect

Данный прибор можно подключить к домашней сети связи. Подключите прибор к мобильному устройству, чтобы управлять функциями прибора через приложение Home Connect, изменять базовые установки и отслеживать актуальный статус стирки.

Замечка: Дополнительную информацию можно найти в электронной версии инструкции по эксплуатации, отсканировав QR-код на странице содержания, или на www.bosch-home.com.

Сервис Home Connect доступен не во всех странах. Возможность использования функции Home Connect зависит от наличия сервиса Home Connect в вашей стране. Информацию об этом вы найдете здесь: www.home-connect.com.

- → *"Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) с функцией WPS", Страница 40*
- → *"Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) без функции WPS", Страница 41*

Приложение Home Connect поможет вам пройти весь процесс регистрации. Для выполнения настроек следуйте указаниям в приложении Home Connect.

Рекомендации



- Соответствующая информация содержится в прилагаемой документации Home Connect.
- Также соблюдайте указания, приведенные в приложении Home Connect.


Примечания

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности, в том числе при управлении прибором через приложение Home Connect.
→ *"Безопасность", Страница 4*
- Приоритетным является управление непосредственно на самом приборе. В этом случае одновременное управление через приложение Home Connect невозможно.

15.1 Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) с функцией WPS

Требования



- Ваш маршрутизатор поддерживает функцию WPS.
 - Wi-Fi на роутере активирован.
 - Активированы базовые установки Wi-Fi для прибора.
→ *"Включение Wi-Fi на приборе", Страница 42*
 - Место установки прибора находится в радиусе действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).
 - Приложение Home Connect установлено на мобильном устройстве.
1. Нажмите  и удерживайте не менее 3 секунд.
 - ✓ Теперь вы находитесь в меню Home Connect.
 2. Выберите **Соединить**.
 3. Подтвердите сообщение на дисплее.
 4. В течение 2 минут нажмите кнопку WPS на роутере.
Следуйте указаниям в документации к вашему роутеру.
- ✓ На дисплее мигает .
 - ✓ Прибор подключается к домашней сети WLAN (Wi-Fi).


- ✓ Если на дисплее отображается **Соед-е устан-о**, и продолжительно горит , то прибор подключён к домашней сети WLAN (Wi-Fi).
- 5. Подключите прибор к приложению Home Connect. → *Страница 41*

15.2 Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) без функции WPS

Если ваш маршрутизатор не оснащен функцией WPS, вы можете подключить прибор к вашей домашней сети WLAN (Wi-Fi) вручную.

Требования

- Wi-Fi на роутере активирован.
 - Активированы базовые установки Wi-Fi для прибора.
→ *"Включение Wi-Fi на приборе", Страница 42*
 - Место установки прибора находится в радиусе действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).
 - Приложение Home Connect установлено на мобильном устройстве.
1. Нажмите  и удерживайте не менее 3 секунд.
 - ✓ Теперь вы находитесь в меню Home Connect.
 2. Выберите **Рег-я вручную**.
 3. Выберите **Соединить**
 4. Подтвердите запрос в указании на дисплее.
 - ✓ На дисплее мигает .
 - ✓ Прибор создает собственную домашнюю сеть WLAN (Wi-Fi) с именем сети (SSID) HomeConnect.
 5. На мобильном устройстве вызовите настройки WLAN.

- Подключите мобильное устройство к сети WLAN HomeConnect и введите пароль WLAN (Key) HomeConnect.
- ✓ Ваше мобильное устройство подключается к прибору. Процесс подключения может продлиться до 60 секунд.
 6. Откройте приложение Home Connect на мобильном устройстве и следуйте указаниям в приложении.
 7. В приложении Home Connect введите имя сети (SSID) и пароль (Key) для вашей домашней сети.
 8. Следуйте указаниям в приложении Home Connect для подключения прибора.
 - ✓ Если на дисплее отображается **Соед-е устан-о**, и продолжительно горит , то прибор подключён к домашней сети WLAN (Wi-Fi).
 9. Подключите прибор к приложению Home Connect → *Страница 41*.


15.3 Подключение прибора к приложению Home Connect

Требования

- Прибор подключен к домашней беспроводной сети (Wi-Fi).
 - Приложение Home Connect открывается, и вы входите в систему.
1. Выберите **Соед-е с прилож.**
 2. Выберите **Соед-е с прилож..**
 3. Подтвердите сообщение на дисплее.
 - ✓ Прибор подключается к приложению Home Connect.
 4. Если прибор отображается в приложении Home Connect, выполните последние шаги в приложении Home Connect.
 - ✓ Если на дисплее отображается **Соед-е устан-о**, прибор подключен к приложению Home Connect.


15.4 Включение Wi-Fi на приборе

Заметка: При активации Wi-Fi расход энергии увеличивается по сравнению со значениями, указанными в таблице значений расхода.

1. В течение 3 секунд удерживайте нажатой .
 2. Выберите **Wi-Fi вкл / выкл**.
 3. Выберите **ВКЛ.**
- ✓ Wi-Fi включен.


Заметка: Если включен Wi-Fi, прибор не будет автоматически выключаться.

15.5 Выключение Wi-Fi на приборе

1. Нажмите  и удерживайте не менее 3 секунд.
 2. Выберите **Wi-Fi вкл / выкл**.
 3. Выберите **ВЫКЛ.**
- ✓ Wi-Fi выключен

Заметка: Wi-Fi подключение будет автоматически восстановлено при повторном включении.

15.6 Сброс настроек сети на приборе



1. Нажмите  и удерживайте не менее 3 секунд.
 2. Выберите **Настройка сети**.
 3. Выберите **Сбросить**.
- ✓ Настройки сети сбрасываются.

15.7 Дистанционный запуск



Разблокируйте прибор для дистанционного запуска через приложение Home Connect.


Активация дистанционного запуска

Примечания

- В целях безопасности дистанционный запуск деактивируется при следующих условиях:
 - Откройте дверцу прибора.
 - Нажмите .
 - Нажмите .
 - Выключите прибор.
 - После отключения электроэнергии.
- По соображениям безопасности дистанционный запуск при открытой дверце прибора невозможен.

Требования

- Подключите прибор к домашней сети WLAN (WiFi).
 - Прибор подключён к приложению Home Connect.
 - Программа выбрана.
 - ▶ Нажмите .
Удерживая кнопку нажатой в течение не менее 3 секунд, откройте меню Home Connect.
Кратковременное нажатие кнопки разрешает дистанционный запуск прибора через приложение Home Connect.
Когда вы открываете дверцу прибора, функция деактивируется автоматически.
- ✓ Горит .

Заметка: Для деактивации функции нажмите .

15.8 Дистанционная диагностика

В случае вашего обращения с запросом, сервисная служба может получить доступ к вашему прибору посредством дистанционной диагностики Home Connect, если ваш прибор подключен к серверу, а удаленная диагностика доступна в стране пользователя.

Рекомендация: Для получения дополнительной информации и указаний по доступу к удаленной диагностике в вашей стране см. раздел Сервис на местном веб-сайте: www.home-connect.com

15.9 Защита данных

Соблюдайте указания по защите данных. При первом соединении прибора с домашней сетью, имеющей выход в интернет, прибор передает на сервер Home Connect данные следующих категорий (первоначальная регистрация):

- Уникальный идентификатор прибора (состоит из кодовых номеров прибора и MAC-адреса встроенного модуля Wi-Fi).
- Сертификат безопасности модуля Wi-Fi (для информационно-технической защиты соединения).
- Текущие версии программного и аппаратного обеспечения вашего бытового прибора.
- Статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Первоначальная регистрация является этапом подготовки к использованию функций Home Connect и требуется лишь однократно, при первом использовании функций Home Connect.

Заметка: Обратите внимание, что использование функций Home Connect возможно только при наличии приложения

Home Connect. Информацию о защите данных можно найти в приложении Home Connect.

16 Базовые установки

Вы можете отрегулировать прибор согласно вашим потребностям.

Заметка: Дополнительную информацию можно найти в электронной версии инструкции по эксплуатации, отсканировав QR-код на странице содержания, или на www.bosch-home.com.

17 Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.

Заметка: Дополнительную информацию можно найти в электронной версии инструкции по эксплуатации, отсканировав QR-код на странице содержания, или на www.bosch-home.com.

17.1 Очистка барабана

ОСТОРОЖНО

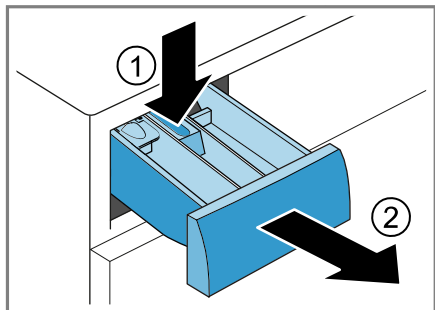
Опасность травмирования!

Стирка только при низких температурах и недостаточная циркуляция воздуха в приборе могут повредить барабан и стать причиной травм.

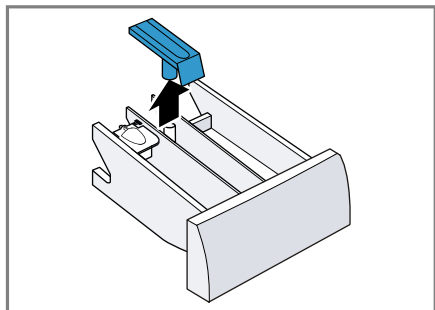
- ▶ Регулярно запускайте программу для очистки барабана или стирайте при температуре не ниже 60 °С.
- ▶ После каждого использования оставляйте прибор просохнуть с открытой дверцей и выдвинутой кюветой для моющих средств.
- ▶ Выполните программу **Очистка барабана** без белья с универсальным моющим средством.

17.2 Очистка кюветы для моющих средств

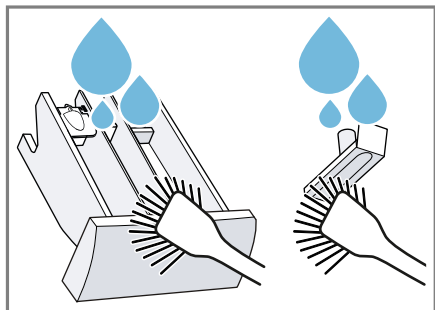
1. Выдвиньте кювету для моющих средств.
2. Прижмите вставку и полностью извлеките кювету для моющих средств.



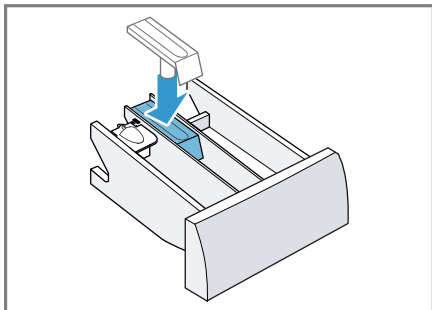
3. Выдвиньте вставку в направлении снизу вверх.



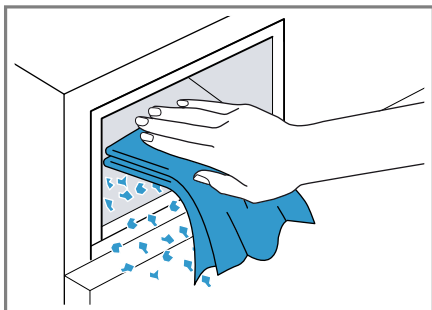
4. Промойте кювету для моющих средств и вставку в воде с помощью щётки и просушите.



5. Установите вставку на место и зафиксируйте ее.



6. Очистите отверстие для кюветы для моющих средств.



7. Задвиньте кювету для моющих средств на место.

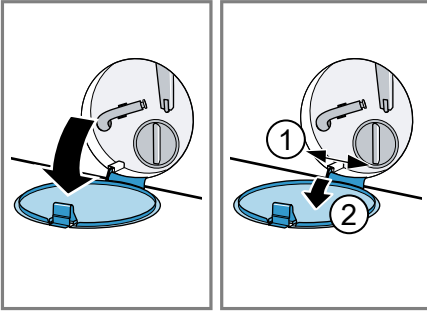
17.3 Очистка откачивающего насоса

Очистите откачивающий насос в случае неисправности, например, засорения или дребезга.

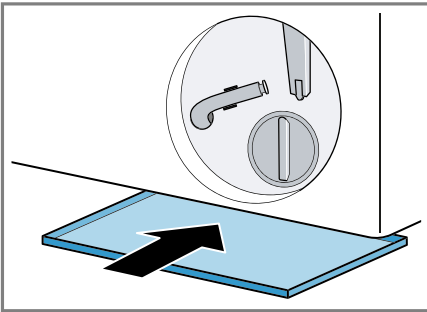
Осушение откачивающего насоса

1. Закройте водопроводный кран.
2. Выключите прибор.
3. Отсоедините вилку сетевого кабеля прибора от электросети.

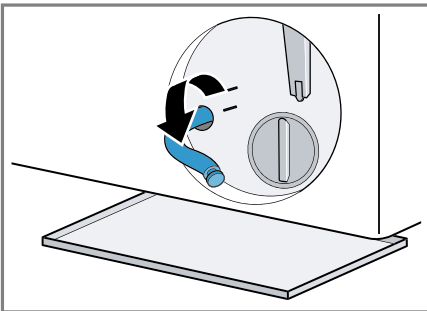
4. Откройте и снимите крышку с отверстия для технического обслуживания.



5. Подставьте ёмкость соответствующего объема под отверстие.

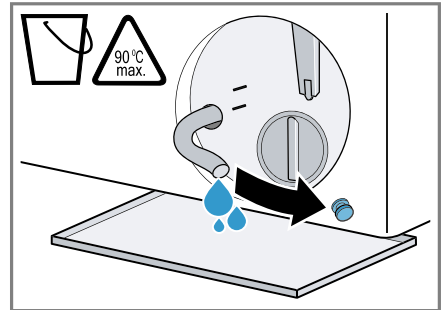


6. Выньте сливной шланг из держателя.

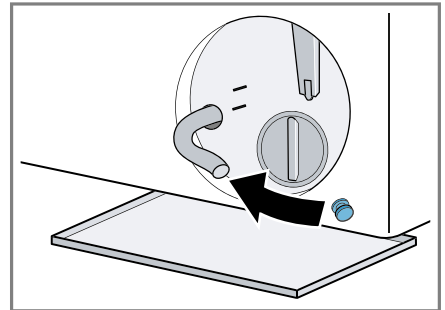


7. **⚠ ОСТОРОЖНО - Опасность ошпаривания!** Во время стирки при высокой температуре раствор моющего средства сильно нагревается.
▶ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

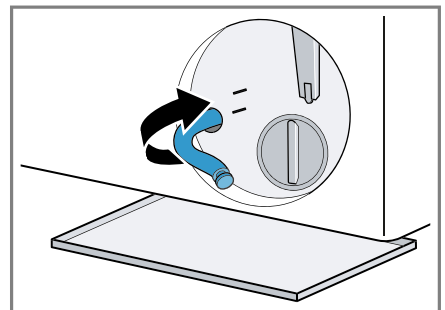
Для слива раствора моющего средства в ёмкость выньте пробку.



8. Плотно установите закрывающую пробку на место.



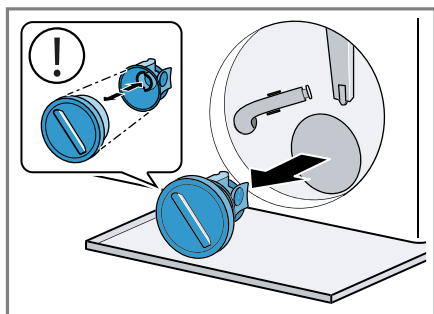
9. Вставьте сливной шланг в держатель.



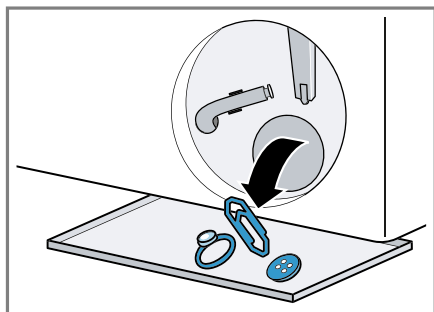
Очистка откачивающего насоса

Требование: Откачивающий насос пуст.
→ Страница 44

1. Поскольку в откачивающем насосе может оставаться вода, откручивайте крышку насоса с осторожностью.
 - Значительное загрязнение может привести к залипанию фильтрующего элемента в корпусе насоса. Удалите загрязнения и извлеките фильтрующий элемент.

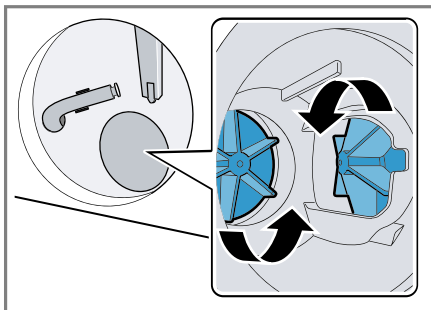


2. Очистите внутреннюю поверхность, резьбу крышки насоса и корпус насоса.

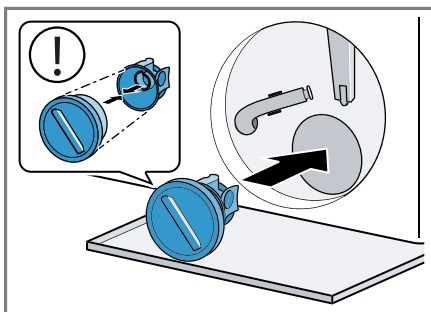


Крышка насоса состоит из двух деталей, которые можно разобрать при очистке.

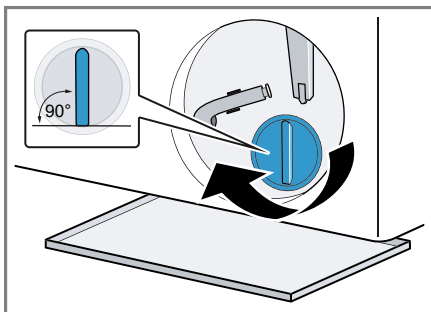
3. Убедитесь, что оба лопастных колеса откачивающего насоса проворачиваются.



4. Установите на место крышку насоса.
 - Убедитесь, что компоненты крышки насоса установлены правильно.

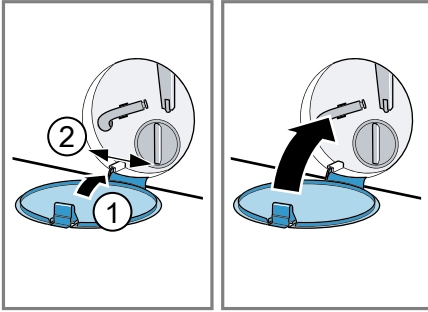


5. Закрутите крышку насоса до упора.



Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.

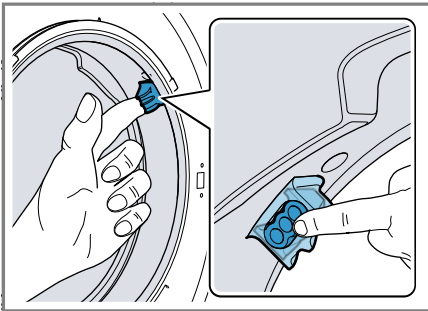
6. Установите и закройте крышку отверстия для технического обслуживания.



17.4 Очистка впускного отверстия в резиновой манжете

Регулярно проверяйте и очищайте впускное отверстие в резиновой манжете от засоров.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Устраните засор впускного отверстия.



Заметка: Не используйте острые и режущие предметы.

18 Устранение неисправностей


Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ









Опасность поражения электрическим током!





При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Дисплей гаснет и мигает  .	Режим энергосбережения активен. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Нажмите любую кнопку. ✓ Дисплей снова загорается.
"E:30 / -80"	Канализационная труба или сливной шланг засорены. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Прочистите канализационную трубу или сливной шланг.
	Канализационная труба или сливной шланг перегнулись или засорены. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что сливной шланг и канализационная труба не перегнулись и не засорены.
	Засорён откачивающий насос. <ul style="list-style-type: none"> ▶ → <i>"Очистка откачивающего насоса", Страница 44</i>
	Сливной шланг подсоединен слишком высоко. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Подсоедините сливной шланг на высоту не более 1 м.
	Крышка насоса установлена неправильно. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите крышку откачивающего насоса правильно.
	Слишком высокая дозировка моющего средства. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Разведите одну столовую ложку кондиционера в 0,5 л воды и залейте в левую ячейку (решение не подходит при стрике функциональной одежды для активного отдыха и спорта и пуховых изделий!). ▶ Уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объемом загрузки.
	Произведено недопустимое удлинение сливного шланга. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Удалите недопустимое удлинение сливного шланга. Подключение прибора к сети

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
"E:30 / -80"	<p>Крышка не полностью прикручена.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что крышка насоса полностью прикручена к прибору. Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.
"E:36 / -25 / -26"	<p>Засорён откачивающий насос.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → <i>"Очистка откачивающего насоса", Страница 44</i>
"E:38 / -25 / -26"	<p>Засорён откачивающий насос.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → <i>"Очистка барабана", Страница 43</i> если ошибка появится снова, ▶ → <i>"Очистка откачивающего насоса", Страница 44</i>
	<p>Впускное отверстие в резиновой манжете забилося.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → <i>"Очистка впускного отверстия в резиновой манжете", Страница 47</i>
Символ понижения напряжения (двоеточие).	<p>Система контроля напряжения фиксирует недопустимое понижение напряжения.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Устранение неисправности невозможно. <p>Заметка: После восстановления электроснабжения выполнение программы продолжится.</p> <p>Падение напряжения может вызвать увеличение продолжительности программы.</p> <p>Устранение неисправности невозможно.</p>
• мигает.	<p>Падение напряжения может вызвать увеличение продолжительности программы.</p> <p>Устранение неисправности невозможно.</p>
Все остальные коды ошибок.	<p>Функциональная неисправность</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Обратитесь в сервисную службу. → <i>"Сервисная служба", Страница 59</i>
Охл. Раствора	<p>Во избежание нанесения вреда канализационным трубам горячий раствор моющего средства перед сливом охлаждается.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Подождите, пока раствор моющего средства остынет.
"E:30/-20"	<p>Магнитный клапан неисправен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Обратитесь в сервисную службу. → <i>"Сервисная служба", Страница 59</i>
	<p>Слишком высокая дозировка моющего средства.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объёмом загрузки.
	<p>Залит дополнительный объём воды.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
"E:30/-20"	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Во время работы не заливайте в прибор дополнительную воду.
Прибор не работает.	<p>Вилка сетевого кабеля не вставлена в розетку.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Подключите прибор к электросети.
	<p>Сработал предохранитель в блоке предохранителей.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверьте предохранитель в блоке предохранителей.
	<p>Сбой электропитания.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверьте, работает ли освещение или другие приборы в помещении.
Не запускается программа.	<p>Кнопка  не была нажата.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Нажмите .
	<p>Дверца не закрыта.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Закройте дверцу. 2. Чтобы запустить программу, нажмите .
	<p>Активирована блокировка для безопасности детей.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Деактивация блокировки для безопасности детей", Страница 39
	<p>Установка  активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Проверьте, активирована ли установка . → "Клавиши", Страница 27
	<p>Бельё зажато дверцей.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Снова откройте дверцу. 2. Удалите зажатое бельё. 3. Закройте дверцу. 4. Чтобы запустить программу, нажмите .
Дверца не открывается.	<p>Установка Без отжима  активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите программу, выбрав опцию Отжим или Слив и нажав кнопку . → "Продолжение программы, когда статус программы "Без полоскания"", Страница 39
	<p>Слишком высокая температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Подождите, пока температура немного снизится. ▶ → "Отмена программы", Страница 39
	<p>Слишком высокий уровень воды.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите подходящую программу для слива. → "Программы", Страница 30
	<p>Отключение электроэнергии.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Дверца не открывается.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откройте дверь при помощи функции аварийной разблокировки. → <i>"Экстренная разблокировка", Страница 57</i>
Не сливается раствор моющего средства.	<p>Канализационная труба или сливной шланг засорены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Прочистите канализационную трубу или сливной шланг. <p>Канализационная труба или сливной шланг перегнулись или засорены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что сливной шланг и канализационная труба не перегнулись и не засорены. <p>Засорён откачивающий насос.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → <i>"Очистка откачивающего насоса", Страница 44</i> <p>Установка Без отжима  активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите программу, выбрав опцию Отжим или Слив и нажав кнопку . → <i>"Продолжение программы, когда статус программы "Без полоскания"", Страница 39</i>
	<p>Сливной шланг подсоединен слишком высоко.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Подсоедините сливной шланг на высоту не более 1 м.
	<p>Крышка насоса установлена неправильно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите крышку откачивающего насоса правильно.
	<p>Слишком высокая дозировка моющего средства.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Разведите одну столовую ложку кондиционера в 0,5 л воды и залейте в левую ячейку (решение не подходит при стрике функциональной одежды для активного отдыха и спорта и пуховых изделий!). ▶ Уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объемом загрузки.
	<p>Произведено недопустимое удлинение сливного шланга.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Удалите недопустимое удлинение сливного шланга. <p>Подключение прибора к сети</p>
	<p>Крышка не полностью прикручена.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что крышка насоса полностью прикручена к прибору. Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.
Вода не поступает. Моющее средство не смывается.	<p>Кнопка  не была нажата.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Нажмите . <p>Сетчатый фильтр в шланге подачи воды засорен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите сетчатый фильтр в линии подачи воды.
	<p>Водопроводный кран закрыт.</p>

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Вода не поступает. Моющее средство не смывается.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Откройте водопроводный кран. <hr/> <p>Шланг подачи воды согнут или пережат.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что шланг подачи воды не согнут и не пережат.
Многочисленное начало отжима.	<p>Система контроля дисбаланса пытается устранить неравномерное распределение белья в машине, заново распределяя бельё.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью – никаких действий не требуется. <p>Заметка: Загружайте в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Бельё различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p>
Продолжительность программы изменяется во время процесса стирки.	<p>Выполнение программы оптимизируется автоматически. Это может привести к изменению продолжительности программы.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью – никаких действий не требуется. <hr/> <p>Система контроля дисбаланса пытается устранить неравномерное распределение белья в машине, заново распределяя бельё.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью – никаких действий не требуется. <p>Заметка: Загружайте в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Бельё различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p>
В барабане не видно воды.	<p>Система контроля пенообразования запускает цикл полоскания в случае повышенного пенообразования.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью – никаких действий не требуется.
В барабане не видно воды.	<p>Вода ниже видимой области.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью – никаких действий не требуется. ▶ Во время работы не заливайте в прибор дополнительную воду.
Резкие толчки барабана после запуска программы.	<p>Причиной является внутренняя проверка двигателя.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью – никаких действий не требуется.
В ячейке ☼ содержатся остатки воды.	<p>Вставка ячейки ☼ засорена.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Очистка кюветы для моющих средств", Страница 44

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Вибрация и перемещение прибора во время отжима.	<p>Прибор установлен некорректно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выравнивание прибора <hr/> <p>Ножки прибора не зафиксированы.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Зафиксируйте ножки прибора. Выравнивание прибора <hr/> <p>Транспортировочные крепления не сняты.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Снятие транспортировочных креплений.
Барабан вращается, вода не поступает.	<p>Контроль загрузки активен.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью, никаких действий не требуется. <p>Заметка: Контроль загрузки может продолжаться до 2 минут.</p>
Сильное пенообразование.	<p>Слишком высокая дозировка моющего средства.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Разведите одну столовую ложку кондиционера в 0,5 л воды и залейте в левую ячейку (решение не подходит при стрике функциональной одежды для активного отдыха и спорта и пуховых изделий!). ▶ Уменьшите дозируемое количество моющего средства для следующей стирки с аналогичным объёмом загрузки.
Не достигается самая высокая скорость отжима.	<p>Установлена низкая скорость отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите более высокую скорость отжима для следующей стирки. <hr/> <p>Установка Антисмин. активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите соответствующую программу для данного типа белья. <hr/> <p>Система контроля дисбаланса компенсирует неравномерное распределение белья в машине, уменьшая скорость отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Заново распределите бельё в барабане. <p>Заметка: По возможности загрузите в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Бельё различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустите программу Отжим.
Не запускается программа «Отжим».	<p>Канализационная труба или сливной шланг засорены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Прочистите канализационную трубу или сливной шланг. <hr/> <p>Канализационная труба или сливной шланг перегнулись или засорены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что сливной шланг и канализационная труба не перегнулись и не засорены.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Не запускается программа «Отжим».	<p>Система контроля дисбаланса прервала отжим вследствие неравномерного распределения белья в машине.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Заново распределите бельё в барабане. <p>Заметка: По возможности загрузите в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Бельё различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустите программу Отжим.
Шум, свистящий звук.	<p>Вода под давлением поступает в кювету для моющих средств.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью – обычный шум при нормальной работе прибора.
Громкие звуки во время отжима.	<p>Прибор установлен некорректно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выравнивание прибора
	<p>Ножки прибора не зафиксированы.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Зафиксируйте ножки прибора. Выравнивание прибора
	<p>Транспортировочные крепления не сняты.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Снятие транспортировочных креплений.
Продолжительный тихий гул работающего вентилятора.	<p>Обработка активным кислородом активна.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью – обычный шум при нормальной работе прибора.
Дребезжащий шум в откачивающем насосе.	<p>В откачивающий насос попали посторонние предметы.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → <i>"Очистка откачивающего насоса", Страница 44</i>
Ритмический шум всасывания.	<p>Откачивающий насос активен, откачивается раствор моющего средства.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не является неисправностью – обычный шум при нормальной работе прибора.
Сминание тканей.	<p>Слишком высокая скорость отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите более низкую скорость отжима для следующей стирки.
	<p>Превышен объем загрузки.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Уменьшите объем загрузки при следующей стирке.
	<p>Неподходящая программа для данного типа ткани.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите соответствующую программу для данного типа белья.
Моющее средство или кондиционер капает с манжеты и собирается на дверце или в складке манжеты.	<p>Слишком большой объём моющего средства / кондиционера в кювете для моющих средств.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ При дозировании жидкого моющего средства и кондиционера следуйте маркировке в кювете для моющих средств и не превышайте указанный уровень.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Неудовлетворительный результат отжима. Бельё мокрое / слишком влажное.	<p>Установлена низкая скорость отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Установите более высокую скорость отжима для следующей стирки. ▶ Запустите программу Отжим.
	<p>Установка Антисмин. активирована.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Выберите соответствующую программу для данного типа белья.
	<p>Канализационная труба или сливной шланг засорены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Прочистите канализационную трубу или сливной шланг.
	<p>Канализационная труба или сливной шланг перегнулись или засорены.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Убедитесь, что сливной шланг и канализационная труба не перегнулись и не засорены.
	<p>Система контроля дисбаланса прервала отжим вследствие неравномерного распределения белья в машине.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Заново распределите бельё в барабане.
	<p>Заметка: По возможности загрузите в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Бельё различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустите программу Отжим.
	<p>Система контроля дисбаланса компенсирует неравномерное распределение белья в машине, уменьшая скорость отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Заново распределите бельё в барабане.
	<p>Заметка: По возможности загрузите в барабан одновременно крупные и мелкие предметы белья. Бельё различного размера лучше распределяется в барабане во время отжима.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустите программу Отжим.
Остатки моющего средства на влажном белье.	<p>Моющее средство может содержать нерастворимые в воде вещества, которые скапливаются на белье.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Запустите программу Полоскание.
Остатки моющего средства на сухом белье.	<p>Моющее средство может содержать нерастворимые в воде вещества, которые скапливаются на белье.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Очистите щеткой бельё после стирки и высыхания.
Home Connect не работает надлежащим образом.	<p>Возможны различные причины.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Зайдите на www.home-connect.com.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Подключение к домашней беспроводной сети отсутствует.	<p>Wi-Fi выключен.</p> <p>▶ → <i>"Включение Wi-Fi на приборе", Страница 42</i></p> <hr/> <p>Wi-Fi включен, однако подключение к домашней беспроводной сети не происходит.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Убедитесь, что домашняя беспроводная сеть доступна. 2. Снова подключите прибор к домашней беспроводной сети. <ul style="list-style-type: none"> → <i>"Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) с функцией WPS", Страница 40</i> → <i>"Подключение прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) без функции WPS", Страница 41</i>
Из шланга подачи воды вытекает вода.	<p>Шланг подачи воды установлен некорректно / неплотно.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно установите шланг подачи воды. Шланг подачи воды подсоедините к водопроводному крану 2. Затяните винтовое крепление.
Из сливного шланга вытекает вода.	<p>Сливной шланг поврежден.</p> <p>▶ Замените поврежденный сливной шланг.</p> <hr/> <p>Сливной шланг подсоединен некорректно.</p> <p>▶ Правильно подсоедините сливной шланг. Варианты подключения слива воды</p>
В приборе образовались неприятные запахи.	<p>Влажность и остатки моющих средств могут способствовать размножению бактерий.</p> <p>▶ → <i>"Очистка барабана", Страница 43</i></p> <p>▶ Если вы не используете прибор, то оставьте дверцу и люк для моющих средств открытыми, чтобы остатки воды высохли.</p>

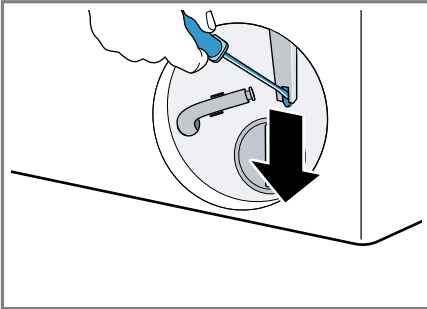
18.1 Экстренная разблокировка

Разблокировка дверцы

Требование: Откачивающий насос пуст.
→ Страница 44

- 1. ВНИМАНИЕ!** Вытекающая вода может причинить материальный ущерб.
- ▶ Не открывайте дверцу до тех пор, пока через стекло дверцы видна вода.

Потяните вниз устройство аварийной разблокировки с помощью инструмента и затем отпустите.



- ✓ Защелка дверцы разблокирована.
2. Установите и зафиксируйте дверцу для технического обслуживания.
3. Закройте дверцу для технического обслуживания.

19 Транспортировка, хранение и утилизация

В данном разделе описана подготовка бытового прибора к транспортировке и хранению. Приведены также указания по утилизации старых бытовых приборов.

19.1 Демонтаж прибора

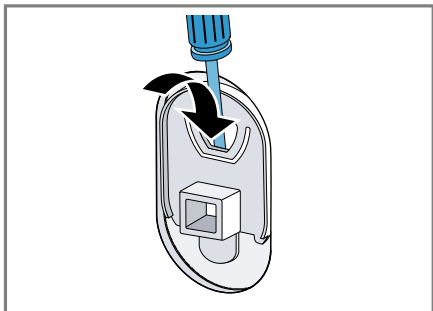
Заметка: Дополнительную информацию об использовании можно найти на сайте: www.bosch-home.com или отсканировав QR-код на первой странице этой инструкции по эксплуатации.

1. Закройте водопроводный кран.
2. Опорожните шланг подачи воды.
3. Выключите прибор.
4. Выньте вилку прибора из розетки.
5. Слейте остатки раствора моющего средства.
→ "Очистка откачивающего насоса",
Страница 44
6. Отсоедините шланги.

19.2 Установка транспортировочных креплений

Зафиксируйте прибор для транспортировки с помощью транспортировочных креплений, чтобы предотвратить повреждение.

1. Снимите 4 пластиковые наклейки с помощью отвертки.



Сохраните пластиковые наклейки.

2. Установите 4 транспортировочных крепления. Руководствуйтесь описанием Снятие транспортировочных креплений и выполняйте действия в обратном порядке.

19.3 Повторный ввод прибора в эксплуатацию

- ▶ Дополнительную информацию можно найти в
 - "Установка и подключение", Страница 13 и
 - "Перед первым использованием", Страница 21.

19.4 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск нанесения вреда здоровью!

Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.

- ▶ Не устанавливайте прибор за дверь, если она будет мешать свободному открыванию дверцы прибора.
- ▶ На отслуживших приборах отсоедините вилку сетевого кабеля, после чего разрежьте сетевой кабель и приведите в негодность замок дверцы прибора, чтобы дверца более не могла закрываться.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.

Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

20 Сервисная служба

Если у вас имеются вопросы по использованию, вам не удастся самостоятельно устранить неисправность прибора или требуется отремонтировать прибор, обратитесь в нашу сервисную службу. Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране вы можете запросить в нашей сервисной службе, у вашего продавца или найти на нашем сайте.

При обращении в сервисную службу укажите номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) прибора. Адрес и телефон сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб или на нашем веб-сайте.

Для доступа к контактам служб клиентского сервиса, вы также можете использовать данный QR код.
<https://www.bosch-home.ru>



20.1 Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD)

Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вы найдете на фирменной табличке своего прибора. В зависимости от модели фирменная табличка находится:

- с внутренней стороны дверцы.
- с внутренней стороны дверцы для технического обслуживания.
- с задней стороны прибора.

Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

20.2 Гарантия на систему «Аква-стоп»














Дополнительно к гарантийным обязательствам продавца в соответствии с договором купли-продажи и в дополнение к нашей гарантии производителя на бытовой прибор мы гарантируем возмещение ущерба в указанных ниже случаях.

- Мы возмещаем частному пользователю ущерб, причиненный водой, возникший из-за неисправности нашей системы «Аква-стоп». Чтобы можно было гарантировать защиту от утечки воды, прибор должен быть подключен к электросети.
- Эта гарантия действует на протяжении всего срока службы прибора.
- Гарантийные обязательства выполняются при условии квалифицированной установки и подключения прибора с системой «Аква-стоп» в соответствии с нашей инструкцией, включая также квалифицированно выполненный монтаж удлинителя системы «Аква-стоп» (оригинальная запчасть). Наша гарантия не распространяется на неисправные подводящие трубопроводы или арматуры до места подключения системы «Аква-стоп» к водопроводному крану.
- Бытовые приборы с системой «Аква-стоп» в целом не нуждаются в присмотре во время работы, а после работы не требуется закрывать водопроводный кран. Только лишь в случае вашего длительного отсутствия, например, на время отпуска, водопроводный кран необходимо закрыть.

21 Параметры расхода

Указанные параметры расхода являются ориентировочными.

Данные могут отличаться от приведённых значений в зависимости от давления воды, её жёсткости и исходной температуры, а также температуры помещения, вида, количества и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, колебаний напряжения в электросети и выбранных функций.

Программа	Температура (°C)	Загрузка (кг)	Расход электроэнергии (кВт*ч) ¹	Расход воды (л) ¹	Продолжительность программы (ч:мин) ¹
Хлопок 	20	10,0	0,500	95,0	3:00
Хлопок 	40	10,0	1,300	95,0	3:45
Хлопок 	60	10,0	2,100	95,0	3:45
Хлопок 	90	10,0	2,500	110,0	3:00
 Хлопок Эко 	60	10,0	1,140	60,0	4:45
Синтетика 	40	4,0	0,750	57,0	2:30
Смеш./Быстр. 	40	4,0	0,650	44,0	1:00
 Тонкое бельё/ Шёлк 	30	2,0	0,220	36,0	0:45
 Шерсть 	30	2,0	0,210	40,0	0:45
 ActiveOxygen Освежение	-	1,0	0,020	0,0	0:45


¹ Данные рассчитаны в соответствии с действующей версией EN60456

² Установка программы с максимальной скоростью отжима для испытания согласно EN60456 в действующей редакции при использовании холодной воды (15 °C).

22 Технические характеристики

Высота прибора	84,8 см
Ширина прибора	59,8 см
Глубина прибора	63,2 см
Вес	83,1 кг ¹
Максимальный объём загрузки	10,0 кг

¹ В зависимости от комплектации

Напряжение сети	220-240 В, 50 Гц
 Минимальный номинал предохранителя	10 А
Номинальная мощность	2300 Вт
Давление воды	<ul style="list-style-type: none"> ■ Минимум.: 100 кПа (1 бар) ■ Максимум: 1000 кПа (10 бар)

¹ В зависимости от комплектации

Длина шланга подачи воды	150 см
Длина сливного шланга	150 см
Длина сетевого кабеля	160 см
¹ В зависимости от комплектации	

23 Сертификат соответствия

Настоящим компания Robert Bosch Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функциональными возможностями

Home Connect соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям директивы 2014/53/EU. Полный текст RED сертификата соответствия размещён на интернет-сайте www.bosch-home.com на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.



Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт

Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 100 мВт



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.



Благодарим за выбор бытовой техники Bosch!

Зарегистрируйте свой новый прибор на MyBosch прямо сейчас и получите следующие преимущества:

- Полезные советы по использованию вашего прибора
- Возможности расширения гарантии
- Скидки на аксессуары и запасные части
- Руководство по эксплуатации в электронном виде, чтобы все данные о приборе были всегда под рукой
- Быстрый доступ к Службе сервиса бытовой техники Bosch

Бесплатная удобная регистрация, в том числе с мобильных телефонов:

www.bosch-home.com/welcome



Нужна помощь? Вы найдете ее здесь.

Обращайтесь, когда нужны советы экспертов Bosch, помощь в решении проблем или ремонт бытовой техники. Bosch поможет вам справиться с техническими сложностями и окажет всестороннюю поддержку:

www.bosch-home.com/service

Контактная информация по всем странам в приложенном перечне центров сервисного обслуживания.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001681841 (011020)

ru